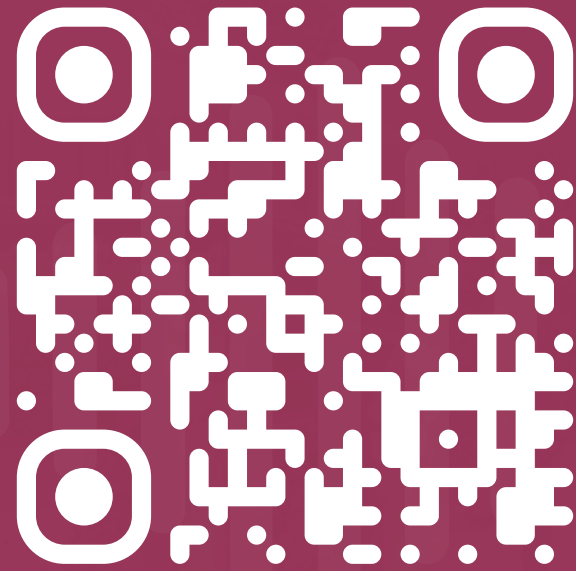




كتيب الأفعال الفارسية

امسح ال QR CODE



و استمع للمقطع الصوتي

مصادر بسيطة

العربي	المصدر الفارسي - الجذر	العربي	المصدر الفارسي - الجذر
أن يستطيع	توانستن توان	أن يكون	بودن باش
أن يريد	خواستن خواه	أن يفعل	کردن كن
أن يبقى	ماندن مان	أن يذهب	رفتن رو
أن يجلس	نشستن نشین	أن يملك	داشتن دار
أن يكتب	نوشتن نویس	أن يأتي	آمدن آ
أن يلبس	پوشیدن پوش	أن يقول	گفتن گو
أن يشرب	نوشیدن نوش	أن يأخذ	گرفتن گیر
أن يسمع	شنیدن شنو	أن يعطي	دادن ده
أن يقطف	چیدن چین	أن يرى	دیدن بین
أن يتذق	چشیدن چش	أن يموت	مردن میر

مصادر بسيطة

العربي	المصدر الفارسي - الجذر	العربي	المصدر الفارسي - الجذر
أن يخاف	ترسيدن ترس	أن ينثر	افشاندن افشان
أن يرسل	فرستادن فرست	أن يغسل	شستن شوی / شور
أن يجد	یافتن ياب	أن يكسر	شكستن شكن
أن يحمل / ينقل	بردن بر	أن يشتري	خریدن خر
أن يقطع	بُريدن بر	أن يأكل	خوردن خور
أن يقفز / يطير	پريدن پر	أن ينام	خوابیدن خواب
أن يمطر	بَاریدن بار	أن يبيع	فروختن فروش
أن يُقَبَّل	بوسیدن بوس	أن يقرأ / يغني	خواندن خوان
أن يتعصَّن	پوسیدن پوس	أن يسأل	پرسیدن پرس
أن يعبد	پرستیدن پرست	أن يصل	رسیدن رس

مصادر بسيطة

العربي	المصدر الفارسي - الجذر	العربي	المصدر الفارسي - الجذر
أَنْ يَقِفْ	اِيستادن ايست	أَنْ يُوَدِّعَ / يَسْلِّمَ	سپردن سپر
أَنْ يَسْقُطَ	افتادن افت	أَنْ يَسَامِحَ / يَمْنَحَ	بخشیدن بخش
أَنْ يَخْلُقَ	آفریدن آفرين	يُلْقِي	انداختن انداز
أَنْ يَتَعَلَّمَ	آموختن آموز	أَنْ يَدْفَعَ	پرداختن پرداز
أَنْ يَمْزِجَ / يَخْلُطَ	آمیختن آمیز	أَنْ يَرْفَعَ / يَأْخُذَ	برداشتن بردار
أَنْ يَلْفَ / يَنْعَطِفَ	پیچیدن پیچ	أَنْ يَشْعَلَ / يوقد	افروختن افروز
أَنْ يَدُورَ	چرخیدن چرخ	أَنْ يَدَّخِرَ	اندوختن اندوز
أَنْ يَلْتَصِقَ	چسبیدن چسب	أَنْ يَخِيطَ	دوختن دوز
أَنْ يَضَعُ	نهادن نه	أَنْ يَضِيفَ	افزودن افزا
أَنْ يَمْضِغَ	جویدن جو	أَنْ يَخْتَبِرَ	آزمودن آزما

مصادر بسيطة

العربي	المصدر الفارسي - الجذر	العربي	المصدر الفارسي - الجذر
أَنْ يَخْدُشْ	خراشیدن خراش	أَنْ يَحَارِبْ	جنگیدن جنگ
أَنْ يَزْحَفَ / يَنْسَلْ	خزیدن خَز	أَنْ يَنْحِنِي	خمیدن خم
أَنْ يَقْطُرَ	چکیدن چک	أَنْ يَسْرِقَ	دزدیدن دزد
أَنْ يَمْزُقَ / يَشُقَّ	دریدن دَر	ان يخطف	ربودن ربا
أَنْ يَهْرَبَ / يَفِرَّ	گريختن گريز	أَنْ يَقِيسَ / يَقْدَرُ	سنجیدن سنج
أَنْ يَتَحَرَّكَ / يَهْتَزَّ	جُنبيدن جُنْب	أَنْ يَطْرُقَ / يَسْحَقَ	كوبيدن كوب
أَنْ يَنْفِرَ / يَفْزَعُ فَجْأَةً	رمیدن رَم	أَنْ يَحْفَرُ / يَنْزِعُ / يَقْشَرُ	كندن كَن
أَنْ يَذْبَلَ / يَضْعَفُ	تكیدن تك	أَنْ يَسْعَى / يَجْتَهِدُ	كوشیدن كوش
أَنْ يَهْبَ / يَنْفَخَ	دمیدن دم	أَنْ يَتَدَحْرَجَ	غلتیدن غلت
أَنْ يَبْلَعَ	بلعیدن بلع	أَنْ يَحْكَّ / يَشْعُرُ بِالْحَكَّةِ	خاریدن خار

مصادر بسيطة

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أن يُظهر / يبيّن

نمودن نما

أن يرقص

رقصیدن رقص

أن يتظاهر

وانمودن وانما

أن يلد

زاییدن زا

أن يقود / يطرد

راندن ران

أن ينبت / ينمو

رویدن رو

أن يرّبي / ينقي

پروردن پرور

أن يفتخر / يزدهر

بالیدن بال

أن يزيّن

آراستن آرا

أن يضغط

فشاردن فشار

أن ينفصل/ينقطع

گسستن گسل

أن يمدح / يثني

ستودن ستا

أن ينسج / يحيك

بافتن باف

أن يشم

بوییدن بو

أن يجد

یافتن ياب

أن يأمر / يقود

فرمودن فرمان

أن يُدرِك / يتلقّى

دریافتن دریاب

أن يشقّ

شکافتن شکاف

أن يظنّ / يعتقد

پنداشتن پندار

أن يزدهر/يتفتح

شکفتن شکف

مصادر بسيطة

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَمارِسَ / يَزاوِلَ

ورزیدن **ورز**

أَنْ يَنهَضَ / يَقومَ

برخاستن **برخیز**

أَنْ يَنزِلِقَ

سُریدن **سُر**

أَنْ يَبنِي / يَصنَعُ

ساختن **ساز**

أَنْ يُنْشَدَ

سرودن **سرا**

أَنْ يَحترِقَ

سوختن **سوز**

أَنْ يَنبُضَ

تپیدن **تپ**

أَنْ يَذوبُ / يَنصهرُ

گذاختن **گداز**

أَنْ يَتَلَأَّأَ / يَلْمَعُ

درخشیدن **درخش**

أَنْ يَحْفَظَ / يَمسِكُ

نگه داشتن **نگه دار**

أَنْ يَخْتارَ / يَلْسعُ

گزیدن **گز**

أَنْ يَتَأَذَى / يَعايِي (نَفْسِيًّا)

رنجیدن **رنج**

أَنْ يَنوحَ / يَتَأَوَّهَ

نالیدن **نال**

أَنْ يَنفَجِرَ

ترکیدن **ترک**

أَنْ يَنثَرُ

پاشیدن **پاش**

أَنْ يَشعَّ / يَضيءُ

تافتن **تاف**

أَنْ يَفركَ / يَدَهْنُ

مالیدن **مال**

أَنْ يَضيءَ / يَلْمَعُ

تابیدن **تاب**

أَنْ يَستَقْبِلَ

پذیرفتن **پذیر**

أَنْ يَرْتَعشَ

لرزیدن **لرز**

مصادر بسیطه

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يُنَيِّمَ

خواباندن خوابان

أَنْ يُعِيدَ / يَقلبَ

برگرداندن برگردان

أَنْ يُحْرِقَ

سوزاندن سوزان

أَنْ يُوصلَ / يبلِّغَ

رساندن رسان

أَنْ يُلصِقَ

چسباندن چسبان

أَنْ يُفَجِّرَ

ترکاندن ترکان

أَنْ يَحْشُرَ / يحشو

چپاندن چپان

أَنْ يُدَوِّرَ

چرخاندن چرخان

أَنْ يُضْحَكَ

خنداندن خندان

أَنْ يُلبَسَ

پوشاندن پوشان

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَعُودَ

برگشتن برگرد

أَنْ يَبْسُطَ / يوسع

گستردن گستر

أَنْ يَذْبَلَ

پژمردن پژمیر

أَنْ يَجْتَنِبَ

پرهیزیدن پرهیز

أَنْ يَتَحَرَّى

پژوهیدن پژوه

الخلع / القلع

در آوردن درآر

أَنْ يَتَحَقَّقَ / يستجيب

برآوردن برآور

الطلوع / الخروج

درآمدن درآ

الإنقضاء / الإنتهاء

سر آمدن سرآ

أَنْ يَعُودَ ثَانِيَةً

باز آمدن بازآ

مصادر مركبة مع کردن

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَعَالِجَ

درمان کردن

أَنْ يَوْقَعَ

امضا کردن

أَنْ يَكْرِّرَ

تکرار کردن

أَنْ يُحَاوِلَ / يَجْتَهِدَ

کوشش کردن

أَنْ يَحْكُمَ / يَقْضِيَ

قضاوت کردن

أَنْ يَقْبَلَ

قبول کردن

أَنْ يَعْتَادَ

عادت کردن

أَنْ يَفْكَرَ

فکر کردن

أَنْ يُخْرَجَ

بیرون کردن

أَنْ يَصْدَقَ

باور کردن

أَنْ يَعْرِفَ

نواختن نواز

أَنْ يَعِيشَ

زیستن زی

أَنْ يَنْشُرَ

بخش کردن

أَنْ يَمْزُقَ

پاره کردن

أَنْ يَرْمِيَ

پرت کردن

أَنْ يَقْذِفَ

پرتاب کردن

أَنْ يَنَادِيَ

صدا کردن

أَنْ يَظُنَّ

گمان کردن

أَنْ يَفْصَلَ

جدا کردن

أَنْ يَجِدَ

پیدا کردن

مصادر مركبة مع کردن

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَعْمَل

کار کردن

أَنْ يَنْسَى

فراموش کردن

أَنْ يُنْفِقَ

خرج کردن

أَنْ يَرَفُضَ / يَمُرَّ (يعبر)

رد کردن

أَنْ يُنْهِيَ

تمام کردن

أَنْ يَتَظَاهَرَ

وانمود کردن

أَنْ يَضِيفَ

اضافه کردن

أَنْ يُهَيِّنَ

توهين کردن

أَنْ يَتَدَلَّ

ناز کردن

أَنْ يَرْجُو / يَتَوَسَّلَ

خواهش کردن

أَنْ يُدْعَرَ

نابود کردن

أَنْ يَنْظُرَ

نگاه کردن

أَنْ يَعْتَذِرَ

عذرخواهی کردن

أَنْ يَقُودَ (السيارة)

رانندگی کردن

أَنْ يُعِينَ / يَسَاعِدَ

یاری کردن

أَنْ يَجْرِيَ عملية

عمل کردن

أَنْ يَعْتَنِي

مراقبت کردن

أَنْ يَصْطَدِمَ

تصادف کردن

أَنْ يَشْوِي

کباب کردن

أَنْ يَفْتَحَ (عامية)

وا کردن

مصادر مركبة مع کردن

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَحْطِمَ

ویران کردن

أَنْ يُتَبَّلَ

مزهدار کردن

أَنْ يُقَلَّلَ

کم کردن

أَنْ يُنْقَعَ (الشاي)

دم کردن

أَنْ يُلْغَى

کنسل کردن

أَنْ يَصْفَى

آبکش کردن

أَنْ يَبْدَأَ

آغاز کردن

أَنْ يَغَيَّرَ

عوض کردن

أَنْ يَخْتَبِرَ

آزمایش کردن

أَنْ يُخْفَى

قایم کردن

أَنْ يَتَصَالَحَ

آشتی کردن

أَنْ يَخْنَقَ

خفه کردن

أَنْ يَصْطَادَ

شکار کردن

أَنْ يَخْلُطَ / يَخْبُطَ

قاطی کردن

أَنْ يُظْهَرَ

آشکار کردن

أَنْ يَتَوَقَّفَ لِحِظَةٍ

مکث کردن

أَنْ يَتَمَنَى

آرزو کردن

أَنْ يَبْحَثَ

جستجو کردن

أَنْ يَتَزَوَّجَ

ازدواج کردن

أَنْ يَرْسُمَ

نقاشی کردن

مصادر مركبة مع کردن

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَدَّخِرَ

پس انداز کردن

أَنْ يَعْبِيَّ

بسته بندی کردن

أَنْ يَصْقِمَ

طراحی کردن

أَنْ يَمْسَحَ

پاک کردن

أَنْ يَخْفِيَ

پنهان کردن

أَنْ يَمْلَأَ

پر کردن

أَنْ يُشَاهِدَ

تماشا کردن

أَنْ يَرْكُزَ

تمرکز کردن

أَنْ يَحَاوِلَ

تلاش کردن

أَنْ يَجَامِلَ

تعارف کردن

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَسْتَحْدِمَ

استفاده کردن

أَنْ يَسْتَغْلَ

سوء استفاده کردن

أَنْ يَثِقَ

اعتماد کردن

أَنْ يَجْرِبَ

امتحان کردن

أَنْ يَخْتَارَ

انتخاب کردن

أَنْ يَفْتَحَ

باز کردن

أَنْ يَلْعَبَ

بازی کردن

أَنْ يَنَاقِشَ

بحث کردن

أَنْ يُقِيمَ

برگزار کردن

أَنْ يَخْطُطَ

برنامه ریزی کردن

مصادر مركبة مع کردن

العربي	المصدر الفارسي - الجذر	العربي	المصدر الفارسي - الجذر
أَنْ يُولَمَ	درد کردن	أَنْ يَصِفَ	تعريف کردن
أَنْ يَتْرَكَ	رها کردن	أَنْ يَفْرَمَ	چرخ کردن
أَنْ يَسْبَحَ	شنا کردن	أَنْ يَشْتَرِيَ	خرید کردن
أَنْ يُحْدِثَ ضَجَّةً	سر و صدا کردن	أَنْ يَقْطَعَ	خرد کردن
أَنْ يَبْشُرَ	رنده کردن	أَنْ يَجْفَفَ	خشك کردن
أَنْ يَقْلِي	سرخ کردن	أَنْ يَدْعُوَ	دعا کردن
أَنْ يَلُومَ	سرزنش کردن	أَنْ يَتَشَاجِرَ	دعوا کردن
أَنْ يَقْمَعَ	سرکوب کردن	أَنْ يَدْعُوَ	دعوت کردن
أَنْ يَهْرَسَ	له کردن	أَنْ يَتَأَخَّرَ	دیر کردن
أَنْ يَتْرَكَ	ول کردن	أَنْ يَصْلَحَ	درست کردن

مصادر مركبة

العربي	المصدر الفارسي - الجذر	العربي	المصدر الفارسي - الجذر
أَنْ يَحِبُّ	دوست داشتن	أَنْ يَفْتَحَ	وا کردن
أَنْ يَكْذِبَ	دروغ گفتن	أَنْ يَهْجُرَ	ترک کردن
أَنْ يَعاْنِقَ	در آغوش کشیدن	أَنْ يُحرِرَ	آزاد کردن
أَنْ يَخْجَلَ	خجالت کشیدن	أَنْ يُنْسَقَ	هماهنگ کردن
أَنْ يَمْحِي / يَزِيلَ	از بین بردن	أَنْ يَحْضَنَ	بغل کردن
أَنْ يَخْدَعُ	کول زدن	أَنْ يَتَوَضَّئَ	وضو کردن
أَنْ يَحْدَقَ	زل زدن	أَنْ يَتَعَلَّقَ بِـ	دل بستن
أَنْ يَرُكَلَ	لگد زدن	أَنْ يَدْرُسَ	درس خواندن
أَنْ يَوْجَّجَ	دامن زدن	أَنْ يُصَلِّيَ	نماز خواندن
أَنْ يَصْرُخَ	داد زدن	أَنْ يَحْدِثَ	اتفاق افتادن

مصادر مركبة

العربي	المصدر الفارسي - الجذر	العربي	المصدر الفارسي - الجذر
أَنْ يَخْمَنْ	حدس زدن	أَنْ يَتَذَمَّرَ	غر زدن
أَنْ يَتَمَشَّى	قدم زدن	أَنْ يَمُرَّ عَلَى أَحَدٍ	سر زدن
أَنْ يَفْسُدَ / يَخْلُطَ	بهم زدن	أَنْ يَصْفَعَ	سيلى زدن
أَنْ يَقْتَرِفَ حِمَاقَةً	گلد زدن	أَنْ يَصُدَّ / يَرْفُضَ	پس زدن
أَنْ يَشْعَلَ النَّارَ	آتش زدن	أَنْ يَتَّصِلَ	زنگ زدن
أَنْ يَفْرِشِيَ أَسْنَانَهُ	مسواك زدن	أَنْ يَتَجَمَّدَ	يخ زدن
أَنْ يُخْدَعَ	گول خوردن	أَنْ يَمْشُطَ	شانه زدن
أَنْ يُضْرَبَ	گتک خوردن	أَنْ يَتَسَمَّ	لبخند زدن
أَنْ يَسْقُطَ	زمین خوردن	أَنْ يَصْفُقَ / يَلْمَسَ	دست زدن
أَنْ يُهْزَمَ	شکست خوردن	أَنْ يَضْرِبَ مِثْلًا	مثال زدن

مصادر مركبة

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يُنَبَّهَ / يَأْدَب

گوشمالی دادن

أَنْ يَحْزَنَ

غصه خوردن

أَنْ يَمْنَحَ دَافِعًا

انگیزه دادن

أَنْ يَتَحَرَّكَ / يَهْتَزَّ

تکان خوردن

أَنْ يُبْرِزَ / يُظْهَر

جلوه دادن

أَنْ يُصَابَ بِالْبَرْدِ

سرما خوردن

أَنْ يَفْضَحَ

لو دادن

أَنْ يُلَوَّحَ

دست تکان دادن

أَنْ يَهْزُ

تکان دادن

أَنْ يُظْهَر

نشان دادن

أَنْ يَعْجَنَ

ورز دادن

أَنْ يَجِيبَ

پاسخ دادن

أَنْ يَقْتَرِحَ

پیشنهاد دادن

أَنْ يُعِيدَ

پس دادن

أَنْ يَحْدَدَ / يُشَخِّصَ

تشخیص دادن

أَنْ يَسَلِّمَ

تحويل دادن

أَنْ يُحَذِّرَ

هشدار دادن

أَنْ يَعِدَ

قول دادن

أَنْ يَحْدُثَ

رخ دادن

أَنْ يَقُومَ بِـ

انجام دادن

مصادر مركبة

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَنْ يَقَرَّرَ

تصميم گرفتن

أَنْ يعطي وجه (عامية)

رو دادن

أَنْ يستأذن

اجازه گرفتن

أَنْ يطلب اوردر

سفارش دادن

أَنْ يحتفل

جشن گرفتن

أَنْ يدفع (يزق)

هل دادن

أَنْ يزيل يمحو

از بین بردن

أَنْ يُقدِّم تقرير

گزارش دادن

أَنْ يشجع

تشويق کردن

أَنْ يُذكر

يادآوری دادن

أَنْ يفحص / يُراجع

بررسی کردن

أَنْ يفقد

از دست دادن

أَنْ يتحاور

گفتگو کردن

أَنْ يعلم

آموزش دادن

أَنْ يزور / يقوم بزيارة

بازدید کردن

أَنْ يُكمل / يستمر

ادامه دادن

أَنْ يُقارن

مقایسه کردن

أَنْ يتعلم

یاد گرفتن

أَنْ يُضايق

اذیت کردن

أَنْ يتحجج

بهانه گرفتن

مصادر مركبة مع كـ ر ن

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

التحرش والمضايقه

آزار واذيت كـ ر ن

أَن يُوعِي

آگاه كـ ر ن

أَن يَحْصِدَ

درو كـ ر ن

العربي

المصدر الفارسي - الجذر

أَن يَدْعِمَ

حمایت كـ ر ن

أَن يُقْلِقَ

نگران كـ ر ن

أَن يَخْطَأَ

اشتباه كـ ر ن

أَن يُدَوِّنَ / يسجل ملاحظة

یادداشت كـ ر ن

أَن يَقيِمَ / ينصب

بریا كـ ر ن

أَن يَفْتِشَ

بازرسی كـ ر ن

أَن يَهْجِمَ

حمله كـ ر ن

أَن يَحْضِرَ / يجهر

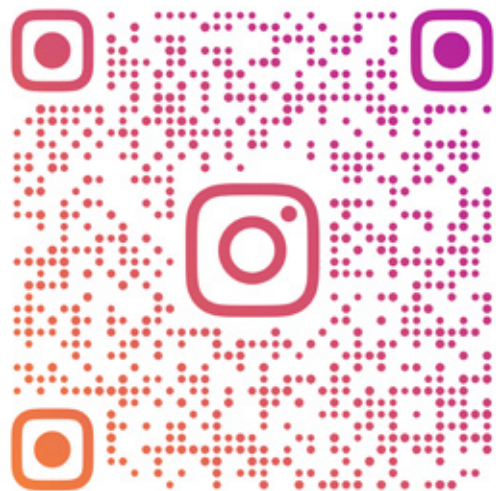
آعاده كـ ر ن

أَن يَواجِهَ / يصطدم

برخورد كـ ر ن

أَن يَزيلَ / يتخلص من

برطرف كـ ر ن



PERSIAN_WITH_SAMA

FOLLOW ME

عندك أي استفسار ؟

تواصل معنا



01092846867

شكراً لك